HELVECIA

AÑO IV.—NÚM. 249 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Sábado 28 de Abril de 1917 | Propietario-Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Precios de suscripción

Interior, por mes. . . $ 0.40
» Semestre. . . » 2.30
» Año . . . . » 4.50
Exterior Semestre . . » 2.80
» Año. . . . . » 5.50

Anuncios a precios reducidos

Redacción y Administración: calle Treinta y Tres.

Aparece los Miércoles y Sábados

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

La provisión de los empleos

Injusticias é irregularidades que se cometen

Alguien nos hacía notar, días atrás, las injusticias é irregularidades que se vienen cometiendo en materia de provisión de empleos.

El hecho que se nos advierte, carece de toda novedad. Hace muchos años que la prensa independiente se queja de los proceders gubernativos en tan importante particular y nota que los cargos oficiales se otorgan sin mas criterio que el de las conveniencias de los que tienen agarrado la sartén por el mango como se dice comunmente.

Tras mucho bregar, logróse—si mal no recordamos,—que el Poder Ejecutivo tirase un decreto en el cual, entre numerosas consideraciones, se decía que en la designación de empleados para los cargos acéfalos se tendría en cuenta no solo la antigüedad, sino también la competencia y preparación de los candidatos.

¿Han cambiado las cosas, han mejorado, después de formular por medio de un decreto, tantas promesas de extinción de las tortuosas prácticas prevalentes?

La justicia, el amor sincero y desinteresado que profesamos a la verdad, nos obliga a contestar negativamente y a expresar que continúan la amistad, el favor y el compadrazgo haciendo de las suyas en este principal resorte de la administración.

La Constitución quiso que los cargos públicos se otorgaran al talento y a la virtud, como medio de hacer resaltar las únicas diferencias que deben existir en una República democrática que proclama entre sus fundamentales el de la igualdad de los hombres ante la ley.

El decreto del Ejecutivo a que dejamos hecho referencia no hace sino reglamentar el sabio precepto constitucional al establecer que la antigüedad y la competencia son antecedentes que no deben ser desatendidos al proveer los empleos oficiales.

Pero los procedimientos en boga no han variado absolutamente; las postergaciones injustas y el compadrazgo desalentador no ha desaparecido del mundo administrativo. Los vacantes que de tiempo en tiempo producen no se llenan con los propios empleados meritorios, de importante repartición, sino con personas extrañas a las cuales de golpe y porrazo se les coloca en condiciones de superioridad con respecto a antiguos y diligentes servidores.

El es un mal grave porque prolonga quien sabe hasta cuando el reinado de la arbitrariedad y de la injusticia.

Es un mal grave, porque siembra el desaliento entre las filas de los dependientes del Estado, y mata todo estímulo, llevando a los espíritus el convencimiento de la inutilidad de todo esfuerzo.

El es un mal grave, porque aumenta el desconcierto reinante en punto de caracteres y pone de manifiesto que el mérito mas relevante que un ciudadano posee en estos tiempos de profunda depresión moral y desaliento cívico no es el talento; no es la virtud, no es la preparación, no son los antecedentes honorables, sino pertenecer en cuerpo y alma al unicato reinante.

¿Para qué preocuparnos, para que emplear tiempo y trabajo sobre el tema que nos ocupa, si se suele hablar de existencia de elementos analfabetos en algunas dependencias del Estado?—No importa que existen empleados incompetentes é inútiles para el desempeño de las funciones que se les han asignado. — Nada importa que las vacantes no sean llenadas en la forma que estatuyen la Constitución y las leyes. Lo esencial, lo perentorio es dar «colocación» a los que bajan la cerviz: a los colaboradores incondicionales de la «obra» en que están empeñados los hombres dirigentes de la cosa pública.

Los que quedan consignados son observaciones vulgares, verdades conocidísimas y notorias a fuerza de ser repetidas.—No creemos que al estampar de nuevo vaya a modificar las cosas y producir los benéficos efectos que antes no se pudieran lograr. Pero optamos por su reiteración, porque acaso estas inevitables repeticiones que en nuestra propaganda incurrimos, no sean del todo inútiles y tenga algo de la clásica gota de agua que concluye por horadar la piedra.

Buenos Aires interviniendo

RESISTENCIA DEL GOBIERNO UGARTE

El Gobierno argentíno ha decretado la intervención a la provincia de Buenos Aires. El gobernador de esta don Marcelino Ugarte, se resiste a aceptar esa resolución y por ello se tomen medidas radicales por una y otra parte.

Se ha designado interventor al diputado José Luis Canlilo. Una de las primeras medidas de este será la remocion del personal de policía. El gobernador Sr. Ugarte no ha sido aun informado oficialmente del decreto sobre la intervención. Se dice que defenderá la autonomía provincial y que el Congreso será encargado de pronunciarse. Se afirmaba también que el señor Ugarte abandonaría el gobierno sin hacer entrega oficial del mismo a la intervención.

Hacia la conciliación

Nuevamente vuélvese hablar en los círculos políticos metropolitanos de trabajos conciliatorias a fin de solucionar pacíficamente la actual crisis constitucional.

Para los que contemplamos, los sucesos políticos que desde algún tiempo a esta parte se vienen desarrollándose en nuestro país,—con criterio filosóficos, depasionado experimentamos satisfacción intensa tales tratativos de arreglo, pues solo de esa manera podríase llevar a cabo la reforma de nuestra carta magna con la aprobación general o por lo menos ella no conspiraría contra valiosos intereses nacionales.

Si bien es cierto la opinión se muestra optimista respecto a las gestiones conciliatorias, es fuerza no hacerse ilusión al respecto desde el momento que el oficialismo abusando de cierta prepotencia impropias del momento no se mostrara más dócil al llamado del patriotismo y de sagrados deberes cívicos.

No obstante ello es de esperarse que tanto de un lado o del otro habría suficiente cordura para refrenar pasiones y pensar en el bien de la patria y del bienestar de otros.

EL CORREO DE LA LATA

Nuevamente tenemos que tomar la pluma para tejer breves comentarios, acerca de las anomalías que se cometen en la oficina de correo de La Lata.

En una gira que hicieramos a este paraje, hemos recibido de ese vecindario múltiples quejas en contra de las arbitreriedades que comete la encargada de dicha oficina.

Los primeros días después de levantado el sumario marchó a las mil maravillas pero ahora vuelve a estar abierta en las horas de trenes permaneciendo cerrado durante las demás horas.

Por CUARENTA PESOS que le abonan mensualmente a la encargada de dicha oficina bien podía tener abierto y prestar mejor servicio al público.

No ponemos en duda las palabras de los denunciantes, porque somos conocedores de las anomalías que se cometen en casi todas las oficinas de esa índole, que obligan diariamente a la prensa hacer publicaciones pidiendo mejor servicio, con el mismo resultado que predicar en desierto.

Pués nosotros, que con lo que sucede, somos muy perjudicados en nuestros intereses, seguiremos luchando alentado, por la voz pública que también reclama mejor servicio.

La guerra mundial

Nuestra reorganización militar

Como era «de esperarse el Parlamento ha sancionado el proyecto enviado por el Ejecutivo sobre reforma en el ejército y del cual ya están enterados los lectores.

El gobierno con su proyecto y las Cámaras al otorgar su voto favorable, se han impuesto de las graves consecuencias que podrían traer para nuestro país las complicaciones que hasta América ha extendido la actual contienda europea.

Por consiguiente, se ha procedido con sensata previsión y de lo cual nos alegramos sobremanera.

No nos acordemos de Santa Bárbara cuando truena . . .

Sección poética

A UN PINTOR

De mago es tu pincel: por modo mismo
Copia el verde cambiante de las frondas,
La densa noche del profuudo abismo
Y el estremecimiento de las ondas.

¿Vienes de los paises orientales?
¿Sus matices te dan las mariposas?
¿Duermes sobre las bancas de corales
O eres el amante de las rosas?

El vencido color, sumiso paje,
De rodillas te ofrece la paleta,
Te da la espuma de la mar su encaje
Y su azul pudoroso la violeta.

Artista enamorado de la vida,
Principe en nna corte de colores,
Que te dé la Belleza agradecida,
En pago de la tuya, frescas flores.

Sigue haciendo tu tierna primavera,
Pintando el infinito, el mar en calma,
La hermosura... el amor!.. el cielo quiera
Que broten muchas rosas en tu alma.

Gutiérrez Nájera.

En Porto Alegre

LA CALMA HA VUELTO...

Después de algunos días de justificada excitación popular con motivo de la ruptura de relaciones diplomáticas entre el Brasil y el imperio alemán, ha vuelto Porto Alegre a su calma habitual y por lo tanto no debe temerse a la repetición de hechos como lo ocurrido la semana anterior y que han sido aquellos de suma gravedad, pues, fué destruida por el fuego una gran finca comercial y el edificio de la pensión Smith que fué asaltado dos veces y por último incendiada.

Acusación literaria

Versos de Almafuerte

«La Revista» importante publicación bonaerdense: inserta en su último número el siguiente suelto, que reproducimos, a fin de que el lector se entere como las gastan ciertos edictores, verdaderamente pocos escrupulosos:

«Un atentado a los versos de Almafuerte—Hace algunos días se ha puesto a la venta un tomo que contiene las principales composiciones de Almafuerte. El libro ha sido editado en Montevideo, no sabemos conqué autorización legal, pero el volumen en cuestión es un verdadero atentado a los versos del insigne poeta. Hay estrofas que no pueden leerse, ya porque faltan palabras, ya porque otras están truncadas y otras cambiadas ¿Será posible que este poeta, a quien no se le ha hecho justicia, en vida siga, después de muerto, perseguido por la mala entraña, de los edictores? ¿Porqué no intervienen los herederos, a fin de evitar estos abusos, que resultan un atentado al buen gusto y al arte mismo del poeta.?»

Los comentarios huelgan.

Haciendo justicia

Nuestro propósito ha sido siempre, desde que nos hemos iniciado en esta ardua tarea, de proceder con justicia, atacando cuando es necesario con y aplaudiendo a quien lo merece.

Nunca nuestra propaganda ha sido guiada por móviles personales, ni por intereses mezquinos. Siempre hemos mirado muy bien las cosas analizándolas por los medios que están a nuestro alcance, antes de tomar la pluma para tejer un comentario.

Por eso creemos que nuestros escritos, no merecen el menor reproche porque ellos son guiados siempre por causas que interesan en general.

Hoy vamos a ocuparnos por segunda vez de aplaudir la acción de nuestra Comisión Auxiliar, que se esfuerza proporcionarnos un bien necesario con los escasos medios que están a su alcance: el arreglo de las calles, que en muchas se hacía imposible el tránsito de vehículos.

No teniendo los materiales necesarios para un arreglo sólido, porque como es sabido las rentas que produce nuestra población no son destinadas para mejoras locales.

Los miembros de la Auxiliar, inspirados en los mejores propósitos, han queridо subsanar en algo este mal y se ocupan actualmente en hacer rellenar los inmensos pozos, que tanto peligro representan.

Es por eso que volvemos a ocuparnos de aplaudir a quienes llevan fija en su mente la idea del bien.

Agradeceríamos

A los comerciantes de campaña que alzan la correspondencia para los vecinos; que no la dejen encima del mostrador, al alcance de cualquier persona poco escrupulosa, que suele llevar la suya y la ajena.

De ese modo cada uno solicitará la que vaya a buscar, y no servirse a su antojo lo que le parezca, causando disgustos al que le falta.

CHÁCHARA

La caña hueca

Pero señor!... Qué mundo este! Todos los días se le atraviesa a uno en el azoroso camino de su vida un nuevo guijarro erizado de espinas.

Por las mañanas, se levanta uno tan tranquilo de su camita, pensando solo en servir a Dios sobre todas las cosas, y he aquí que se topa de manos a boca con una nueva y dolorosa contrariedad. Si uno fuera chico, le diría al destino:—«No. Así, señor Destino, no juego más. Pero, es inútil! Hoy, tan lejanos ya de aquella dorada edad en que todo se arreglaba dejando de jugar, tenemos que hacer frente a todo: luchar en la adversidad a brazo partido, si necesario fuere, y resignarnos a continuar repechando a golpes, tumbos y reveses esta escabrosísima cuesta que algunos se empeñan en llamar vida y otros infierno.

Pués bien: sucede lector amigo, que está maldita guerra europea nos esta creando una situación desesperante. Ahora ya no será sólo en Europa. La guerra negra, se extiende, apronta sus arreos devoradores y viene marchando camino de América. Ya se aproxima al Brasil. Nuestro gobierno manda fuerzas a las fronteras. Y se dice que llamará a guardias nacionales. Esto es lo horroroso. Todos los que se hallen comprendidos entre los 17 y 30 años de edad tendrán que cargar inmediatamente la caña hueca. Y mi edad desgraciadamente, oxila entre esos dos números fatídicos. Señor! por qué no habré nacido antes? Señor! por qué no habré nacido después? Si uno pudiera adivinar estas cosas tan desagradables y le fuera dado elegir la hora en que debe venir al mundo sin detrimento de su personalidad, otra cosa sería. Y siendo así, yo no habría querido nacer todavía, no me vería amenazado por la guerra europea, me hubiera librado de conocer a Batlle y de otras cosas no menos mortificantes.

Pero la verdad es que estamos en el mundo y hay que afrontar las malas situaciones. Sin embargo yo pregunto: ¿qué papel van hacer con trajes militares y fusil al hombro, los que como yo son poco marciales y nunca han tomado un instrumento de guerra, a no ser el inocente cuchillo de mesa para desmenusar el modesto pucherete cotidiano?

Además, la vida de cuartel tiene que acarrearnos muy serios perjuicios. No estamos acostumbrados y cuando aprendamos a marcar el paso ya se habrá terminado la guerra europea.. Esto sería una ventaja.

Pero después de todo aquí hay algo que no acabo de entender. ¿Qué tendremos que ver nosotros con Francia y Alemania?

Nadie nos ha dicho nada. Es que ahora nos vamos a dedicar a «comprar paradas»? Y atenido a qué? Será la nuestra poderosísima escuadra?

Sin embargo aún no debemos de asustarnos del todo. Esperemos. Todavía no se ha resuelto nada al respecto.

Pero ello no obsta, para que estos rumorcillos le hagan a uno perder el sueño.

Yo por lo menos, soñando, ya me siento prisionero de guerra, que dicho sea de paso, debe ser la cosa mas triste, y sobresaltado y febril siento gritar por todos lados: —Preparen! Apunten! Fuego!

Confieso que así no se puede vivir. Esperemos, pues, que el gobierno nos saque de dudas.

Pancho Rojas.

Un decreto del Ejecutivo

EL CABALLO CRIOLLO

Por el Ministerio de Industrias ha sido decretado el siguiente decreto:

Considerando: que nuestra producción equina debe ser orientada en parte hácia la obtención de animales de trabajo propios para las faenas rurales: Que el caballo criollo reune al efecto condiciones excepcionales de rusticidad y resistencia; Que el caballo criollo puede mejorarse por selección, o cruzamiento, siendo en este caso difícil el método de selección por la carencia de reproductores puros; Que: el cruzamiento puede y debe hacer recarriendo a sus fuentes de origen o sea el caballo árabe; El Presidente de la República decreta:

Artículo 1.º — Adquiérase con destino a la Estación Agronómica de Cerro Largo quince yeguas criollas y un padrillo árabe, impután dose los gastos que se originen con tal motivo a la ley 30 de Setiembre de 1911. (Rubro Leyes Dictadas).

Art. 2.º El semantal árabe será puesto también en servicio de monta gratuita, mente en la forma establecida por decreto del Poder Ejecutivo de Marzo 6 de 1917.

Art. 3.º Comuníquese, publíquese etc.

El Centro Helvético

LA VELADA EN SU HONOR

Exito descontado

Está descontado de antemano el grandioso éxito que alcanzará la velada que se realizará en beneficio del «Centro Helvético» organizada por una comisión de distinguidas damas y señoritas que está formada así:

Señora Casilda B. Sayagués Laso, Presidenta; señora Marta B. de Ettlin, Vice-presidenta; señorita Cora Carbajal, Tesorera; señorita Ana María Nocetti, Secretaria; Vocales: señoritas Irma Bratchi, Ignacia Orgoroso, Olga Greising y Ramona Estevan.

Este beneficio que tendrá lugar el martes próximo en el local del Círculo Católico dará lugar a que nuestra sociedad se congregue en dicho local, cooperando así al engrandecimiento de la simpática obra.

Se ha preparado, según lo manifiesta el programa, para el final de la primera sección de este espectáculo una gran sorpresa, que nosotros no decimos en que consiste por que ... no sabemos.

Véase ahora el programa que regirá en dicha función:

PRIMERA PARTE

Sinfonía por la orquesta.

«Los canales de Brujas» (Natural en colores).

«La Encantadora», soberbio drama Ambrosio en 6 partes, interpretado por la genial actriz Tina di Lorenzo.

SEGUNDA PARTE

Piano y violín por los jóvenes Luis F. Häberli y Francisco Beda.

«Bélgica» (Natural, en colores).

«Max Linder en el Convento» espléndida y divertida comedia, interpretada por el Rey de la risa, dividida en 6 partes.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Palcos con cuatro asientos 1.80. Silla a platea 0.40. Entrada General 0.30.

La función dará comienzo a las 8 y media en punto.

El cometa Mellis

Este cometa recientemente descubierto por Mellis y que lleva su mismo nombre, déjase ver todas las mañanas por el lado este á regular altura del horizonte. El núcleo principal tiene cierta brillantez que va en aumento y su cabellera es hermosa y bastante luminosa si bien no es tan larga y hermosa como la del cometa Halley.

Según telegrama de Córdoba, la órbita de este cometa ha sido computada por los estudiantes, señorita Eastón y señor Jeffrers del Students Observatory de Berkeley, California. Su distancia mínima al sol ha sido de 22.000.000 de kilómetros el 11 de este mes. El plano de su órbita cruza la eclíptica en longitud de 83 grados y está inclinado en ángulo de 44 grados. Su ascensión recta es de dos horas y un minuto con declinación norte de 17 grados y 8 minutos. Hay que madrugar para contemplarlo. La mejor hora para verlo a simple vista es de 4 1/2 a 5.

UNA SOLICITUD

Las tarifas del F. C. Central

La Sociedad Rural del Durazno se ha presentado al Ministerio de Industrias, solicitando que en vista de las razones que expone que se haga lugar al aumento de tarifas que pretende la Empresa del Ferro Carril Central. Este pedido ha sido pasado al Ministerio de Obras Públicas.

Precocidad literaria

Obra de un joven labrador

Telegramas de Madrid dicen que en los círculos intelectuales de Zaragoza, se comenta mucho una obra presentada por un joven labrador de diez y seis años, llamado Melchor Lamana, que vive en el pueblo de Fuentejalón.

Hace algún tiempo, Lamana envió al señor Federico Oliver, director de la compañía dramática de Carmen Cobeña, un drama metafísico en cuatro actos, y la obra fué en seguida aceptada.

Se trata de una crítica notable de la cultura moderna, y se ve por la obra, que el joven labrador conoce a Kant, Rousseau, Schopenhauer; Tolstoi y Gorki así como las obras de Calderón de la Barca, de Shakespeare y de Ibseu.

La compañía citada resolvió llevar al autor a Madrid.

Todos los diarios madrileños, agrega el despacho, elogian la obra y manifiestan su asombro por ese caso de precocidad y de intuición literaria.

Los robos en Nueva Helvecia

Menores condenados

Dice «La Colonia» de la ciudad del mismo nombre:

«Se hallan a disposición del patronato respectivo, los menores Enrique Fripp y Miguel Veroy Castro, contra los que el juzgado letrado del departamento, ha dictado sentencia condenatoria en la causa que se les siguió.

Fripp y Veroy Castro son los autores de una serie de robos cometidos en el pueblo de Nueva Helvecia, hechos que tuvieron alarmado al vecindario de aquel pueblo y preocupada a la policía seccional durante algún tiempo y cuyo descubrimiento se obtuvo por espontanea confesión hecha a la autoridad policial por Veroy Castro.

El comité departamental remitirá a Montevideo a Fripp por intermedio de la jefatura de policía y en cuanto a Veroy Castro, quedará en libertad en su domicilio de Nueva Helvecia, sujeto a una simple vigilancia, hasta tanto el consejo central disponga lo que corresponda a su respecto, de conformidad con las facultades que le acuerda la ley.

FOOTBALL

Mañana se trasladará a Rosario el primer team de «Albión» local, con el fin de jugar un partido amistoso con el «Rosarino de igual categoría del vecino pueblo.

Los conjuntos que entrarán a la brega están compuesto en la forma siguiente:

Rosarino—Budetti, Díaz y N.N.; Ortiz, Zarate y Oviedo; Vidal, Jackson, Badell, Vidal y Raimonda.

Albión—Troche, Häberli y Greising; Rodríguez, Häberli y Widmer; Andreoli, Britos, Romano, Suarez y Benítez.

CITACIÓN

Cítase a los jugadores del primer team del Albión F. C., para que concurran hoy sábado 28 a las 8 y 40 al local social, instalado en casa del señor José C. Brito, para tratar asuntos de importancia.

El capitán

El carbunclo

En el Hospital de Fray Bentos fueron declarados fuera de peligro los peones Isabel Fernández, Paulino Fernández y Gregorio Rodríguez, que habían sido atacados de carbunclo.

Cine Helvético

Mañana tendrá lugar, como de costumbre una función cinematográfica para la que se ha concertado un hermoso programa.

Figura en dicho programa la sentimental película titulada «El Emigrante» en que actúa como protagonista el inminente actor trágico Ermeto Zacconi.

No dudamos que el domingo la sala del cine se verá repleta de concurrencia; pués reconocemos en nuestro público el exquisito gusto hacia este arte.

HORRIBLE CATÁSTROFE

Auto arrollado por el tren

Un muerto y dos heridos

En las primeras horas de la tarde de ayer la sociedad maragata fué presa de una honda consternación con motivo del horrible suceso de que fueron víctimas, dos jóvenes de dicha sociedad.

Cuando el tren de Colonia iba próximo a la estación Bifurcación a pocos kilómetros del pueblo de San José, los jóvenes Juan Pedro Iturbide y Octabio Prosper, ocupando el automóvil que guiaba el chaffeur Morales, llegaron al paso nivel por el camino Nacional a Mercedes y al ver Morales la distancia que separaba al tren de dicho lugar apresuró la marcha pretendiendo pasar primero, lo cual no consiguió, pues el auto fué tomado por el tren produciendo la consiguiente catástrofe, resultando de la imprudencia del chaffeur, chaffeur las siguientes víctimas Iturbide, muerto; Prósper, gravemente herido y Morales también con gravos lesiones.

Momentos despúes fué conducido el cadáver de Iturbide a la ciudad maragata. Prósper fué llevado en el mismo tren para la capital y Morales se asiste en el hospital de San José.

En el número próximo daremos detalles completos del lamentable suceso.

Fomentando el cultivo del lino

Experiencias a realizarse

Por el Ministerio de Industrias el Poder Ejecutivo a firmado el siguiente decreto:

Montevideo, Abril 24 de 1917.—Considerando: que el cultivo del lino, conforme lo ha hecho notar a este Ministerio la oficina estadística agrícola, ha disminuido enormemente, habiéndose reducido al área sembrado en un 70 por ciento.

Que, ello debe atribuirse en gran parte a los rendimientos obtenidos que alcanzan apenas a la mínima cantidad de 400 kilos por hectarea explicable tan solo por la deficiencia de los procedimientos culturales.

Que, además de la importancia indiscutible que tiene el lino como planta oliagirosa es de interés realizar trabajos experimentados sobre el aprovechamiento de su fibra, el Presidente de la República, decreta:

Artículo 1.º El Semillero Nacional de la Estanzuela, estudiará los diferentes tipos de linos cultivados en el Río de la Plata, a fin de seleccionar el de más alto rendimiento.

Art. 2.º Las Estaciones Agronómicas del Salto, Paysandú y Cerro Largo y Semillero Nacional de la Estanzuela, efectuará experiencias sobre la mejor época de siembra de este oleaginoso, empezándolas en el mes de Mayo y continuándolas en forma escalinada, cada 15 días, hasta la primer quincena de septiembre.

Art. 3.º La Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura publicará un folleto de vulgarización con enseñanza sobre este cultivo, en el cual incluirá el informe producido al respecto por la Dirección del Semillero Nacional.

Art. 4.º el Instituto de Química Industrial y Laboratorio Agronómico de Sayago, realizarán experiencias con diversas sustancias químicas especialmente las alcalinas, a fin de encontrar algún procedimiento que permita aprovechar de la mejor manera posible, la paja del lino, que no tiene actualmente aplicación en nuestro país.

Art. 5.º En caso de que las experiencias que se indican en el artículo anterior, dieran resultado positivo, deben ser comunicadas de inmediato al Ministerio de Industrias, para disponer su ensayo comercial en alguno de los establecimientos agrícolas del Estado.

Art. 4.º Comuníquese, publiquese é insértese en el L. C.—Rúbrica del señor Presidente. — Hilario Helguera (hijo).

"Diario del Plata" y "El Plata"

Han pasado a poder de los señores doctor Juan Andrés Ramirez y Andrés Carril, los importantes diarios metropolitanos «Diario del Plata» y «El Plata».

RIFA

Mañana tendrá lugar a los 3 y 1/2 de la tarde en el atrio de Iglesia Parroquial la rifa del costurero cuyos números se han vendido a beneficio del catecismo católico.

EN ALTA MAR

UN CRIMEN

Se encuentra preso en Montevideo el autor de un homicidio acaecido a bordo del «Infanta Isabel de Borbon». Se llama el matador Francisco Espín Fuenmayor. Es español, de 28 años de edad, soltero.

De las investigaciones practicadas al respecto se ha podido obtener: Espín Fernández venía en la tripulación del «Infanta Isabel» en carácter de cabo de plancha. Cuando el barco se hallaba a la altura del Brasil, Fuenmayor se traba en discusión con otro tripulante por cuestiones relacionadas con su tarea. La disputa degeneró en riña y esta fué de fatales consecuencias para su contrincante, pues Fuenmayor dominado por la irá desenfundó un puñal de que iba armado, hundiéndolo en

el cuerpo de su adversario. La herida fué mortal. Espin preso por las autoridades del barco ha sido entregado a la Jefatura de la Capital hasta tanto «Infanta Isabel» regrese a Europa. Lo juzgarán las autoridades españolas.

Acusamos recibo

Hemos recibido el balance del movimiento de caja habido en nuestra Jefatura durante el mes de Marzo último.

Acusamos recibo.

Buzón de "Helvecia"

Petra.—Los enamorados a que Ud. se refiero, han «hecho» . . . un drama de Echegaray: «Lo que no puede decirse» . . .

Aflijida—No tema. Volverá. Sea Ud. fuerte y triunfará. ¡Cuidado con los ordides.

Preguntona—Somos casados. ¿Qué se le ofrece a usted?

Dominguera.— Gracias por sus elogios. Esperemos que algo se hará en el sentido de qus Pistarini funcione y haga funcionar a los suyos. Es sensible, que en una localidad como la nuestra no se celebren retretas aunque sean los domingos. Ustedes, las mujeres deberían elevar una solicitud a quien corresponde.

Quizás tuvieran éxito! . . .

REVISADORES DE IMPUERTOS

El Ministerio de Hacienda acaba de expedir un decreto, con motivo de tenerse que proceder a la revisación de Impuestos de Contribución Inmobiliaria y Patentes de Giro en campaña, nombrándose procuradores de impuesto por este departamento a los señores Raúl V. Martínez, Ramón Palomeque, Pedro Chardoney y Estanislao Miller, y estableciendo que dichos procuradores no gozarán de más remuneración que la que corresponda en todos los casos en las gestiones por cobro de impuesto.

Policiales

Encuentrase sometidos a disposición de Juez de Paz, los individuos Guillermo Breñi y Marcelino Lopaz por violación del domicilio de Agábito Piarini, en la tarde del 25 del corriente, en circunstancia que éste tuvo que salir, violándole el candado con que tenía asegurada la puerta y robándole un reloj de plata, una cadena enchapada en oro, un cojinillo blanco, tres pesos cincuenta centésimos en metálico yerba, azúcar y galletas.

Estos fueron aprendidos por la policía de la 18.ª, en momentos que marchaban por la vía férrea.

Vida social

Enlace

El díez de Mayo próximo tendrá lugar el enlace de la Sta. Matilde Leicht con el caballero Vicente Randazzo.

Con tal motivo el señor Randazzo será objeto de una demostración, con que un grupo de amigos le obsequiará despidiéndolo de la vida de soltero.

Dicha demostración se realizará el 5 del mes próximo en el Hotel del Prado.

Viajeros

Para Arroyo Grande nuestro párroco Carlos Betti

—Para Buenos Aires el joven Mario Orgoroso.

—Para San José la señora Carmen C. de Giacosa.

—De Jackson los señores Bautista Berterreche y Coralio Carbajal.

—Para San José en gira comercial el señor José B. Rodríguez.

—Después de pasar varios en la capital regresó a esta el señor Carlos Häberli.

—Regresó a Colonia, después de haber pasado varios días en esta el señor Jefe Político don Vicente P. García.

—De Guaycurú nos visitó el señor Bernardo Irouleguy.

—Con procedencia de Colonia se encuentra en esta el señor Gualberto Barbot.

—De paso para Colonia el señor Francisco Morelli.

—De La Paz el señor Luis Eransquin.

Estuvo en esta el señor Doroteo J. Cabrera.

—Partió para San José después de haber pasado varios días en esta el joven Angel Tortí.

—Regresó de campaña el joven Orosmán Ibañez.

—Regresó para Colonia la señora Sofía R. de Sturzzenegger.

—Procedente del Rosario se encuentra en esta la señorita Juana Gavorit.

—Se encuentra entre nosotros el señor Domingo Heguy.

Enfermos

Se encuentra enferma la señora Carmen C. de Ruíz.

Sección Comercial

PRECIOS LOCALES

Queso — Se cotiza entre $ 6.50 tresco 6.80 a 7.00 duro.

Crema butirométrica — Su precio establecido es de $ 1.05

Manteca.—Se cotiza de $ 0.85 a 0.90.

Cera.—0.50

Miel.—0.70

Huevos—0.32

AVICULTURA

Aves y huevos—Gallinas 0.90 pollos, 0.65 según clase; patos, 0.60, ganzos, 1.00, pavos, 3.00, pavitas, 2.00; huevos, 0.32

MERCADO DE LA CAPITAL

CEREALES

Trigo

	Por los 100 kilos
Superiores del litr.	$ a 7.10
Buenos id id	» 7.00 » 7.05
Regulares id id	6.85 » 6.80
Superiores del int.	» 7.10
Buenos id id	» 7.00 » 7.05
Regulares id id	» 6.85 » 6.95
De fideos, bueno a superior según clase	» 7.10 » 7.20
Id id regulares	» 6.90 » 7.00

Maiz

	Por los 100 kilos
Cuarentino sano seco	$ » 4.70
Regular	Nominal
Morocho bueno a superior	4.75 » 4.80
Regular	Nominal
Común nuevo, seco sano	» a 4.00

INDUSTRIA HARINERA

	Los 10 kilos
Harina especial, según marca	$ 1.10
Extra	» 1.05
Primera	» 1.00
Segunda	» 0.90
De maíz	» 0.70

FORRAJES

Alfalfas

	Por los 100 kilos
Nueva superior	
Id id buenas	$ 2.80 a 3.00
id íd. buenas	» 2.30 » 2.60
Mezclaz nuevas superior	» 2.00 » 2.20
id. id. buenas	» 1.60 » 1.80
Pastos nuevos superior	» 2.60 » 3.70
id. id. buenos	» 2.30 » 2.50
Pajas	» 1.20 » 1.40
De cuchilla y dañado	» 1.20 » 140

FRUTOS DE BARRACA

Cueros vacunos secos

	Por los 10 kilos
Lotes de mataderos superiores s/garrapata p/inv.	$ 8.20 » 8.30
Id. pelo de verano	7.60 » 7.70
Id. campo buenos a superiores, sin garrapata pelo de invierno	» 8.10 » 8.20
Regulares a bueno con poca garrapata	» 7.30 » 7.40
Con recargo de garrapata	sin comp.
Pesados e inservibles	»
Becerritos sin garrapata	» 8.50
Becerritos con garrapata	» 4.50
Nonatos al barrer	» 8.20
Id id. de vientre e inservibles	» 2.00

Andrés Germano

Constructor

Se encarga de cualquier trabajo concerniente al ramo, como también colocaciones de monumentos y cunetas en los cementerios. Se encarga de vender casas y terrenos.

Precios que no admiten competencia

TRABAJOS GARANTIDOS

COLONIA SUIZA—Depto. de Colonia.

Pupilaje.—Se toman niños a pupilos en casa de familia, y se encarga de mandarlos al colegio.

Precios módicos—Tratar con la señora Julia de Thielmann.

Maria Herminia Laguarda

Profesora de piano y solfeo, diplomada con medalla de oro en el «Instituto Verdi» de Buenos Aires.

Da lecciones de piano y solfeo en su domicilio particular en Rosario Oriental.

Arturo Solte Wilde

HOTEL DEL PRADO

Compra y venta de haciendas en general

Se ofrece

Un matrimonio con familia práctico para quesería en sociedad. Dirigirse a esta imprenta.

«LA URUGUAYA»

Panificación Mecánica

Fabrica de galleta

— DE —

MARTIN ODRIOZOLA

NUEVA HELVECIA

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases.— Ventas de cereales y frutos del país.—Las ventas son exclusivamente al contado.

ZAPATERIA MODERNA

DE

Rosario Sacco

Nueva Helvecia

Como estamos atravesando una crisis general he resuelto una gran rebaja de precios en el calzado —En mi casa, para calzar bien, no hay necesidad de gastar mucho dinero; hay de todo y para todos al alcance de todos los bolsillos.

Señores traten de visitar la casa para convencerse de la verdad.

No confundir mi casa: la ZAPATERIA MODERNA, de Rosario Sacco está situada al lado de la barraca del señor Guillermo Greising.

Se hacen toda clase de composturas a precios módicos

Especialidad en calzados sobre medida, para hombres, señoras y niños

Fábrica de Aguas Gaseosas

Y REFRESCOS

— DE —

Conrado A. Gúbler

Elaboración higiénica, pues las materias que se emplean son sin excepción de primera calidad y el agua es filtrada por el renombrado filtro «Berkefel». Depósito permanente de cerveza blanca y negra, y toda clase de bebidas extranjeras y del país. Agente del extracto MALTA MONTEVIDEANA tónico excelente para las madres y toda persona debil aprobada por el cuerpo médico y parteras de Montevideo.

Nueva Helvecia

Departamento de Colonia

Almacen "El Ideal"

— DE —

ANTONIO M. FRAGA

COLONIA SUIZA

Habiendo adquirido el almacén del señor Marcelo Bernardi, participo a la numerosa clientela de este acreditado comercio y al público en general, que seguiré sirviéndolos con artículos de superior calidad, a precios que no admiten competencia.

Así mismo participo al público que he resuelto dedicarme a la compra y venta de queso, manteca, aves, huevos y demás productos del país.

Gran establecimiento de arboricultura

DE ALFREDO ROBERT

COLONIA SUIZA — Departamento de Colonia

Este establecimiento ofrece toda clase de árboles frutatales ingertados como ser: duraznero de varias clases, damascos, manzanos, ciruelos, perales, guindos, cerezos, limoneros, naranjos, etc. Venta permanente de frutas de primera calidad. Dirijido por personal competente. Se atienden los pedidos con prontitud y esmero. Precios módicos.

Gran Sastrería Siniscalchi

DE **Francisco J. Siniscalchi**

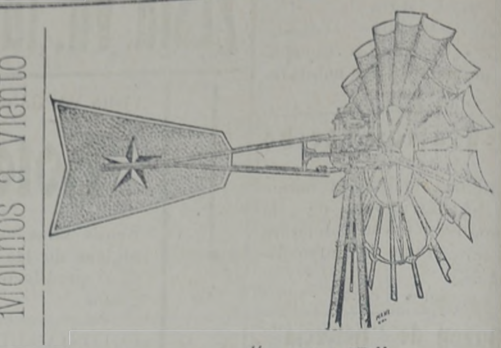
Pongo en conocimiento de mis relaciones y del público en general, que encontrarán en mi casa un surtido en casimires ingleses, franceses y nacionales siendo las confecciones sobre medida, a precios sumamente módicos.

Calle Guillermo Tell entre Colonia y Lucerna

NUEVA HELVECIA

Juan Frey & hijo

AGENTES DE COMERCIO EN GENERAL



MARCA "STAR"

— DE LA —

FLINT WALLING MFG. CO.

Conocido en la República Argentina por GUANACO. Representantes para el Uruguay

JUAN FREY e Hijo

Gran surtido en Bombas, Cilindros, Válbulas, Canillas, etc.—Se venden e instalan

Motores a kerosen crudo

y maquinarias en general.

Automòvil STUDEBAKER

Agente: JUAN FREY E HIJO

COLONIA SUIZA—DEPARTAMENTO DE COLONIA

PUESTA EN MARCHA Y LUZ, ELECTRICOS.—=—LO MANEJA UN NIÑO

Este automóvil sólidamente construído ofrece las mejores condiciones para personas de poca práctica.

No tiene complicaciones, arranque muy suave lo que evita rotura de piezas, es alto de ejes, muy económico y de mucha duración, por ser construido con los mejores materiales que son empleados en costosísimos coches.

	Precio	Fuerza	Peso
Doble Faeton 7 asientos 4 cilindros	$ 1.450	—25 H. P.	—1.202 k.
« « « « «	« 1.650	—35 «	—1.306 «

Señores interesados no compren otra marca de automóviles sin antes consultar detenidamente la calidad del automóvil STUDEBAKER y compararlo con el precio.

Relojería, Joyería y Juguetería

-- DE --

Ricardo Ingold

LIQUIDACION COMPLETA

DE TODAS SUS EXISTENCIAS

y mostradores y vidrieras

por trasladarse próximamente a la Capital

Colonia Suiza — Frente al Hotel Suizo

Banco de la República O. del Uruguay

(FUNDADO EL AÑO 1896)

Casa Central: Zabala esquina Cerrito. Montevideo.

Agencias: Aguada, Paso del Molino, Avenida General Flores y Unión—Montevideo

Sucursales: Carmelo. Colonia. Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Guadalupe, Jose Batlle y Ordóñez, Lezcano, Maldonado, Melo, Mercedes Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Paysandú, Pando, Paso de los Toros, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Eugenio, San José, Santa Rosa, Sarandí del Yi, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad.

CAPITAL AUTORIZADO $ 25.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO « 14.894.528,29

Sucursal NUEVA HELVECIA: Calle Colón

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata. Descuentos de documentos de comercio. Cartas de créditos, órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc. Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre nuestra Casa Central, y todas sus Sucursales, mediante pequeñas comisiones. Cobranzas de Cupones y dividendos y letras y pagarés por cuenta de terceros. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en 5 años.— Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.—Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila.

Esta Sucursal hasta nuevo aviso, abona:

En cuenta corriente a oro	
En depósito a plazo fijo. 3 meses	1 por ciento
« « « « « 6 «	3 « «
« « « « « por mayor plazo	4 « «
En Caja de Ahorros	Convencional
En Sección Alcancías (Máximun $ 1.000)	3 por ciento
	5 « «

COBRA

Por descubierto en cuenta corriente a oro	Convencional
« « « « « con garantía de valores	Convencional
Descuentos y Cauciones	Convencional

HORAS DE OFICINA

Desde Marzo 16 a Noviembre 15, de 9 a 12 y de 2 a 4. Noviembre 16 a Marzo 15, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Ley Orgánica del Banco de la República, de 17 de Julio de 1911

Artículo 12.—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco del Estado responde directamente de la emisión, depósito y operaciones que realice el Banco.

JUAN ANDRES HERRERA, Gerente.

Confitería y Café SUIZO

de Gregorio Meny

La casa más acreditada de Nueva Helvecia

Servicio especial en bandejas para casamientos baile y óleos.

Surtido permanente de champagne, vinos finos, chocolatines, caramelos, confites, conservas, etc.

MERCADITO CENTRAL

DE

JESÚS MÉNDEZ

Frente á la Plaza — NUEVA HELVECIA

Venta de queso, huevos, manteca, carbón y leña

Productos frescos renovados continuamente Surtido general en los ramos indicados

Se vende carne a 23 cts. kilo, y leche

Almacén "EL TRIUNFO"

Esta acreditada casa rehabilitará sus negocios comerciales en su Local propio, ofreciendo a sus numerosos clientes comestibles de primera calidad a precios baratísimos.

Nueva Helvecia Abril 15 de 1917

MANUEL C COUTO

UNICO IMPORTADOR DEL ACEITE

"EL GAITERO"

LA VENCEDORA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

Carpintería, Colchonería y Cajonería Fúnebre

— DE —

Emilio Naviliat y Hnos.

(Antigua casa de J. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.

Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

NUEVA HELVECIA

Se ofrece

Un matrimonio suizo con familia en sociedad para quesería o labranza práctico en los ramos indicados. Dirijirse a los comerciantes Gerónimo Babuglia y Cía. Costa del Colla.

ANTONIO NIETO RODRIGUEZ

Se encarga de arreglar paraguas y sombrillas. Afila navajas, tijeras y cualquier herramienta perteneciente a estos ramos.

Trabajo esmerado. Precios módicos.

Recibe órdenes en la casa de Lorenzo González.

Auto de alquiler

Teléfono «La Central» - Ricardo Haberli.

EL DEPORTE MARAGATO

Suscríbase a esta importante revista Sportiva, Literaria de y Actualidades. Suscripción mensual 0.25. Aparece los días 1, 20 y 30 de cada mes. Por más informes recurra a su agente en esta localidad Humberto Romano, en esta imprenta.

Se alquila

el galpón que antes ocupó con herrería el Sr. Domingo Cabrera.—Para tratar con Manuel C. Couto.— Nueva Helvecia.

LA URUGUAYA

Fabrica de Muebles a Vapor

CARPINTERIA, COLCHONERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE

— DE

Pedro Germano

Se hacen todo trabajo concernientes a los ramos indicados.

Esta casa cuenta con un variado surtido de muebles de todas clases y cajones fúnebres de distintas categorías.—Precios módicos.—VENTAS AL CONTADO.

Nueva Helvecia — Dto. de Colonia

Almacèn "Del Pueblo"

DE **E. G. Honegger**

Gran surtido de comestibles.— Artículos de primera clase

(Casa fundada el año 1908)

VENTAS AL CONTADO

Muy conocida por la superioridad de los artículos que expende y el rápido servicio a domicilio.

REPARTOS DIAS FIJOS.—Al centro días Lunes, Miércoles y Sábado.

Por el camino de C. Marfurt días Martes.

Por el camino de A. Barreto días Jueves.

Pedidos por teléfono se atiende enseguida.—Para eso la casa cuenta con jardineras y personal competente.— Se ruega a las personas de campaña que visiten la casa que ganarán tiempo y dinero.

CALLE AVDA. DEL PUERTO—NUEVA HELVECIA